



SACHSEN-ANHALT

Ministerium für Bildung

## راهنمایی‌های عمومی برای هنرستانهای فنی

این راهنمایی‌ها و اطلاعات میتوانند کمکی برای شما در مدرسه باشند و همچنین یک شروع راحتی را تحصیل در هنرستان‌ها فراهم کنند. اشخاص مورد مخاطب شما در این مدرسه‌ها میتوانند هر زمان اینکه نیاز بود به سؤال‌ها شما پاسخ دهند.

مقررات و قوانین تحصیلی این استان زاکسن ان هالت برای تمامی این استان معتبر میباشند. این وظایف و حق و حقوق برای همه از جمله مدرسه، شاگردان مدرسه، کارکنان مدرسه و همچنین والدین و قیومین شاگردان صدق میکند. در صورت لزوم مدرسه معلومات میدهد.

شما در حال حاضر شاگرد مدرسه حرفه ای زیر میباشید:

آدرس مدرسه:  
(مهر مدرسه)

رشته تحصیلی / نوع کلاس شما:

.....

نام معلم / معلمه کلاس:

.....

**یادگیری زبان آلمانی کلید موفقیت در تطبیق دادن خود در مدرسه و جامعه میباشد . به همین علت فرزند شما در یک کلاس زبان آلمانی ویژه شرکت خواهد کرد .**

این مدارس حرفه ای شامل تمامی محتویات آموزشی و حرفه ای میباشند و میتوانند کلیه آموزش های به دست آورده توسعه و پیشرفت بدهند . این مدارس مدارک حرفه ای و مدارک مدرسه ای را به شاگردان خود اعطا میکنند . در این مدارس شاگردان میتوانند تمامی مدارک تحصیلی از قبیل مدرک سیکل و همچنین مدرک ( دیپلم ) را دریافت کنند . شاگردانی که به زبان آلمانی تسلط کامل ندارند و اگرچه دارای مدرک تحصیلی هم باشند موظف هستند که در کلاس های آماده سازی حرفه برای یادگیری زبان آلمانی شرکت کنند . در این مرحله تحصیلی شاگردان خارجی در یک کلاس زبان آلمانی فشرده شرکت خواهند کرد . هنگام یادگیری زبان آلمانی این شاگردان همچنین میتوانند در کلاس های آموزشی و عملی و همچنین در کلاس های معمولی شرکت نمایند . مدت این دوره تحصیلی یک سال میباشد ولی شاگردان میتوانند در میان سال تحصیلی مدرسه ترک کنند . شاگردانی که هنوز مدرک تحصیلی دریافت نکرده اند هم میتوانند در این کلاس های آماده سازی حرفه ای شرکت کنند .

سال آماده سازی شغلی میتواند کمکی برای بهبود بخشیدن شروع شغلی و داشتن شانس بیشتری برای کار آموزی را از طریق آموزش و پرورش باشد . شاگردان در این رشته تحصیلی صلاحیت شخصی و اجتماعی و شغلی را در دو حوضه حرفه ای دریافت خواهند کرد .

شاگردان میتوانند بعد از اینکه در یک امتحان نهایی شرکت کرده اند و موفق شده اند مدرک خود را دریافت کنند که با این مدرک میتوانند در مدارس حرفه ای به تحصیل ادامه دهند .

شاگردانی که دارای مدرک تحصیلی میباشند و در کلاس های آماده سازی حرفه ای شرکت میکنند میتوانند در هر رشته تحصیلی به تحصیل خود ادامه دهند به شرطی که شرایط تحصیلی برای این شاگردان مهیا شده باشد ( مراجعه شود به مطالب یاد شده ) .

شاگردانی که قرارداد کارآموزی مابین خود و محل کار خود عقد کرده اند موظف میباشند که به مدرسه هم بروند . ثبت نام برای شرکت در کارآموزی در محل کار انجام میشود . شاگردان در طول تمام کارآموزی موظف میباشند که به مدرسه هم بروند .

## **روزهای مدرسه**

### **لوازم مدرسه :**

شاگردان برای درس های خود در مدرسه این لوازم را لازم دارند( پوششه ، دفتر مشق ، خودکار ، مداد ، مداد رنگی و خط کش ) . از لحاظ ایمنی و بهداشتی پوشیدن لباس های کاری در آموزش های تخصصی الزامی میباشد .

کتاب های درسی و آموزشی از طریق هنرستان به شاگردان داده میشود و دانش آموزان موظف میباشند این کتاب ها در صورت تغییر رشته و یا ترک تحصیل به مدرسه بازگردانند . هزینه کرایه سالانه هر کتاب مبلغ ۱ یورو میباشد . این مبلغ در مدرسه قابل پرداخت میباشد . برای نگهداری خوب کتاب ها مواظب باشید تا دانش آموزان دیگر نیز ازینها استفاده نکنند .

### **راه مدرسه :**

والدین مسئول رفت و آمد فرزندان خود که هنوز ۱۸ سالگی خود را به پایان نرسانده اند برای راه خانه به مدرسه میباشند .

و همچنین شاگردان میتوانند از اتوبوس و یا وسایل نقلیه دیگری استفاده نمایند .

### تغذیه شاگردان :

در صورت وجود بوفه در مدرسه دانش آموزان میتوانند غذا های سرد یا گرم را خریداری کنند . در غیر اینصورت آن ها میتوانند غذا ی تهیه شده خود را همراه بیاورند .

### برنامه درسی :

در روز اول مدرسه دانش آموزان برنامه درسی خود را دریافت خواهند کرد .  
کلاس درس دانش آموزان از روز شنبه تا جمعه از ساعت ..... تا ساعت ..... میباشد . یکی از وظایف دانش آموزان به موقع حاضر شدن در سر کلاس میباشد . دانش آموزان هم زمان با دریافت برنامه درسی خود اطلاعات مربوط به درس های فنی و عملی را نیز دریافت میکنند .

### چه نکات دیگری مهم میباشد ؟

### نظارت بر دانش آموزان :

کلیه معلمان در مراکز آموزشی در مقابل دانش آموزان متعهد میشوند . این بدان معنی میباشد که معلمان مسئول آسایش و سلامت دانش آموزان میشوند . خروج دانش آموزان بدون اجازه از مدرسه ممنوع میباشد . این به آن معنی میباشد که اگر دانش آموزان بدون مجوزی مدرسه را ترک نمایند و اتفاقی برای آنان بیافتد ، بیمه تصادفات برای مدرسه و حیاط مدرسه و کلاس ها دیگر اعتبار ندارد .

### بیماری / تصادفات :

اگر دانش آموزی یک روز مریض شده است و نمیتواند در مدرسه حاضر شود باید وی به مدرسه اطلاع دهد . یک تماس تلفنی و یا فرستادن یک ایمیل به دفتر مدرسه قبل از شروع شدن کلاس درس کافی میباشد . ولی اگر شاگرد مجبور باشد که بیشتر از سه روز در منزل بماند موظف میباشد که یکی از این مدارک زیر را به مدرسه ارائه دهد .

یک عذرخواهی کتبی  
 یک گواهی پزشکی

اگر دانش آموزی قادر به شرکت در امتحان یا کارآموزی نباشد موظف میباشد که گواهی پزشکی به مدرسه ارائه دهد .

اگر برای دانش آموزان در مدرسه و یا اینکه در راه اتفاقی رخ دهد معلمین موظف میشوند که والدین را با خبر کنند و تا موقع ورود والدین معلمان شاگرد آسیب دیده را مراقبت خواهند کرد . در صورت وقوع صدمات وخیم و شدید مدرسه دکتور اورژانس را با خبر خواهد کرد . تا زمانی که دکتور اورژانس به مکان حادثه برسد مصدوم تحت کمکهای اولیه از طرف پرسنل مدرسه قرار خواهد گرفت .

### گفتگو با سرپرستان دانش آموزانی زیر هجده سال :

دانش آموزان در صورت داشتن سئوالات مینوانند به معلمان خود که مسئول پاسخگویی هستند مراجعه

کنند . والدین هم باید برای گفتگو با معلمین وقت بگیرند. والدین برای گفتگو میتوانند یک مترجم همراه خود داشته باشند .

### مسافرت و گردش های علمی :

بهترین و زیباترین برنامه های دانش آموزان در سال تحصیلی مسافرت ها و گردش های علمی میباشد . این دانش آموزان از این گردش های علمی لذت میبرند و در واقع درس را در محیط دیگری یاد میگیرند . شرکت دانش آموزان اجباری میباشد و پرداخت هزینه این مسافرت ها با خود دانش آموزان میباشد . هزینه این گردش ها میتواند از سوی اداره تامین اجتماعی پرداخت شود به شرط آنکه والدین کمک مالی را در این کتبا درخواست کنند . اگر سیر علمی در یکی از ایالت دیگر باشد باید اجازه خروج را از اتباع خارجه مسؤل گرفته شود .

### درس ورزش :

شرکت در ساعات ورزشی برای شاگردان در مدارس استان زاکسن ان حالت اجباری میباشد . برای شرکت در ساعات ورزشی دانش آموزان به لباس های ورزشی و یک حوله احتیاج دارند .

### درس دین و اخلاق :

در صورتی که دانش آموز در درس دینی شرکت نکند, موظف به شرکت در درس اخلاق میباشد .

### ارزیابی عملکرد دانش آموزان :

در طول مدت سال تحصیلی عملکرد دانش آموزان به طور مرتب و منظم ارزیابی و بررسی میشود . این بررسی بطور کتبی یا شفاهی به صورت تست یا امتحان میباشد . معلمان در طی تدریس مراقب خواهند بود که شاگردان خارجی زبان آلمانی یا یاد گرفته باشند . نتیجه عملکرد دانش آموزان یا به صورت نمره و یا به صورت شفاهی به آنان اعلام خواهد شد . در انتهای سال تحصیلی و یا نیم سال تحصیلی دانش آموزان کارنامه در باره عملکرد خود دریافت خواهند کرد.

### بسته ای شراکت و آموزش :

جوانان و نوجوانان محصل و همچنین والدین میتوانند تحت شرایط موجود برای تحصیل خود در اداره امور اجتماعی شهر خود تقاضای کمک مالی کنند . این بسته کمکی میتواند شامل غذای روزانه در مدرسه هزینه باشگاه ها و کلوپ ورزشی باشد . کارکنان اداره امور اجتماعی آماده مشاوره میباشد .

### مسئولان مربوطه :

#### حمایت در رابطه با سئوالات تدریسی :

اگر دانش آموزان سئوالی در رابطه به مدرسه خود داشته باشند میتوانند به معلمین مدرسه مراجعه کنند . همچنین اگر کارآموزان سئوالی راجع به کار آموزی خود دارند میتوانند به مربیان خود مراجعه کنند .

دانش آموزان میتوانند در صورت داشتن سئوالات بیشتر از طریق ایمیل با مرکز مشاوره و هماهنگی مهاجرین در ارتباط باشند . این مرکز میتواند با کمال میل به سئوالات شما در رابطه با مدرسه و ادغام شدن در جامعه پاسخگو باشد شما را همراهی کند.

آدرس ایمیل مرکز مشاوره های : .....

#### حمایت از سوی هم فرهنگیان :

بسیاری از مهاجرینی که از همه این جهان در استان زاكسن ان هالت سکونت دارند در خیلی از کلوب ها و باشگاه های این استان فعال میباشند . تمامی این کوپ ها و باشگاه ها عضو شبکه سازمان مهاجرین (LAMSA) این استان میباشند . هدف این سازمان مهیا کردن شرکت ماجرین در زندگی اجتماعی و سیاسی میباشد .

در صورت داشتن سئوالات میتوان به این اشخاص مراجعه کرد :

**LAMSA e.V**

مسئول مربوطه :

خانم میکا کایاما

تلفن : ۰۳۴۰۸۷۰۵۸۸۳۲

ایمیل : [mika.kaiyama@lamsa.de](mailto:mika.kaiyama@lamsa.de)

**مرکز خدمات بین فرهنگی در کودکستان و مدارس (LAMSA)**

برنبورگر اشتراسه شماره ۲۵ الف ، ۰۶۱۰۸ هاله (ساله )

تلفن : ۰۳۴۵۱۷۱۹۴۰۵۱

ایمیل : [mika.kaiyama@lamsa.de](mailto:mika.kaiyama@lamsa.de)